

(इंग्रजीमध्ये टंकलिखित न्यायनिर्णयाचे मराठीत भाषांतर)

टेक्सटाइल प्रोसेसर्स असोसिएशन त्यांच्या संयुक्त सचिव श्री. नितीन ठक्कर यांच्या द्वारे.

वि.

मुख्य सचिव, गुजरात राज्य आणि इतर.

४ जानेवारी १९९६

(के. रामास्वामी आणि जी. बी. पटनायक, जे. जे.)

नदी - खेड्यांमध्ये सोडले जाणारे प्रदूषण - औद्योगिक सांडपाण्यामुळे उच्च न्यायालयाने एकूण उलाढालीच्या एक टक्का भरण्याचे निर्देश दिले - उद्योग काम अद्याप सुरु केले नाही आणि नफा कमवला - उच्च न्यायालयाने, उद्योग व्यक्त केलेल्या अडचणी लक्षात घेऊन या प्रकरणात पुन्हा जावे - उद्योगांनी उच्च न्यायासमोरील अर्जांचे पुनरावलोकन दाखल करावे - विशेष अनुमतीच्या अधिकारक्षेत्रात हस्तक्षेप केला जात नाही.

भारताचे संविधान, १९५०:

अनुच्छेद १३६ - विशेष अनुमतीचा अधिकार - विषय उच्च न्यायालयाकडे जाईल - म्हणून विशेष अनुमतीच्या अधिकारक्षेत्रात हस्तक्षेप करण्यास प्रवृत्त नाही.

दिवाणी अपीलीय अधिकार : विशेष अनुमती याचिका (सी) क्र. १९९५ चा ६१७.

एस. सी. ए. मधील गुजरात उच्च न्यायालयाच्या ७.८.१९९५ चा निकाल आणि आदेशावरून १९९५ चा क्रमांक ७७०.

जी रामास्वामी, डॉ. ए. एम. सिंघवी, रेवेंथी राघवन, डॉ. सोनिया हुर्रा आणि गणपथेय याचिकाकर्त्यातर्फे.

न्यायालयाचा खालील आदेश देण्यात आला:

विलंब माफ केला. असोसिएशनने दाखल केलेली ही विशेष रजा याचिका अपील दाखल करण्याची परवानगी मागते. जेष्ठ वकील श्री. जी. रामास्वामी यांनी आमच्या निदर्शनास आणून देण्याची मागणी केलेली मुख्य तक्रार म्हणजे याचिकाकर्ता - असोसिएशनचे काही उद्योग झोनच्या बाहेर आहेत आणि या उद्योगांमधून सोडले जाणारे सांडपाणी थेट खारीकुट कालव्याकडे नेत नाही आणि उच्च न्यायालयाने ओळखलेली ११ गावांन मधील पाण्यावर परिणाम होत आहे. उच्च न्यायालयाने उद्योगांच्या बाजूने सकारात्मक निकाल दिला असला तरीही उच्च न्यायालयाने त्यांना एकूण उलाढालीच्या १ टक्के योगदान देण्याचे निर्देश दिले होते. याचिकाकर्ता -

असोसिएशनचे प्रतिनिधित्व करणारे अनेक उद्योग तोट्यात चालले आहेत. परिणामी, उच्च न्यायालयाने निर्देशित केल्या प्रमाणे प्रत्येक उद्योगाला त्यांच्या कॉर्पसमधून पैसे देणे आवश्यक आहे त्यांच्या नफ्यातून नाही.

डॉ. ए. एम. सिंघवी, विद्वान वरिष्ठ वकील पुढे सांगतात की, युनिटमध्ये आधीच तात्पुरती उपचार योजना आणि दुय्यम उपचार योजना आहेत आणि ते सांडपाणी जमा करतात जेणेकरून डिस्चार्ज उद्धवणार नाही. जोपर्यंत उद्योग सुरु होत नाहीत, तो पर्यंत या उद्योगांना उत्पन्न मिळणे, उच्च न्यायालयाने दिलेल्या निर्देशांचे पालन करणे कठीण होईल. त्यामुळे, उच्च न्यायालयाने दिलेल्या आदेशानुसार, उच्च न्यायालयाच्या निदर्शनास आलेले व्यावहारिकदृष्ट्या सर्व उद्योग, ११ गावांकडे जाणारे पाणी प्रदूषित करणारे सांडपाणी सोडत नसले तरी, कामकाज चालवण्यास प्रतिबंध करण्यात आला. त्यामुळे त्यांचे मोठे नुकसान होत आहे. हे मुद्दे लक्षात घेता, हि बाब आपण नव्हे तर उच्च न्यायालयाकडे जावी असे आम्हाला वाटते. राज्यघटनेच्या अनुच्छेद १३६ अंतर्गत अधिकार क्षेत्राचा वापर करण्याकडे आमचा कल नाही कारण ती उच्च न्यायालयातील प्रकरणे आहेत. याचिकाकर्त्यांच्या वकिलांनी पुनरावलोकनासाठी अर्ज दाखल करण्याचे वचन दिले आहे आणि गोष्टींच्या योग्यतेनुसार, उच्च न्यायालयाकडे जाणे आणि त्यासमोर आवश्यक तथ्ये ठेवण्याचे आदेशाने प्रभावित झालेल्या प्रत्येक उद्योगासाठी खुले असेल आणि आवश्यक वाटल्यास योग्य निर्देश मिळवावेत. त्यांना अर्ज शक्य तितक्या लवकर फाईल करण्यासाठी लिबर्टी

दिली जाते. उच्च न्यायालयाला अत्यावश्यकतेनुसार अर्ज निकाली काढण्याचा अधिकार आहे.

त्यानुसार एस. एल. पी. निकाली काढले.

जी. एन.

याचिका निकाली काढली.

अस्वीकरण

या न्यायनिर्णयाच्या मराठी भाषेतील या अनुवादाचा वापर हा पक्षकारास त्याच्या/ तिच्या मातृभाषेमध्ये त्याचा अर्थ समजून घेण्यापुरताच मर्यादित राहील आणि त्याचा इतर कोणत्याही कारणाकरता वापर करता येणार नाही तसेच इंग्रजी भाषेतील न्यायनिर्णय हाच सर्व व्यावहारिक आणि कार्यालयीन वापराकरिता विश्वसनीय असेल आणि तोच त्यातील आदेशाच्या निष्पादन आणि अंमलबजावणी करता वैध मानला जाईल.

X-X-X-X